



Company Safety Program / Programa de Seguridad de la Empresa

Company / Empresa	Austral Enterprises LLC (Austral HVAC)
Address / Dirección	5214 Burleson Rd, Ste 103, Austin, TX 78744
License / Licencia	TACLA 159287C
Scope / Alcance	Commercial HVAC & refrigeration subcontracting / Subcontratista comercial de HVAC y refrigeración
Effective date / Fecha de vigencia	June 14, 2026 / 14 de junio de 2026 — Rev. 1

ENGLISH

ESPAÑOL

1. Safety Policy Statement / Declaración de Política de Seguridad

Austral HVAC is committed to providing a safe workplace for every employee, subcontractor, and the public on every jobsite. No task is so urgent that it cannot be done safely. Working safely is a condition of employment.

Management provides training, equipment, and PPE. Every employee is responsible for following these rules, reporting hazards, and stopping work that cannot be done safely. We comply with all applicable OSHA standards (29 CFR 1926 / 1910).

Austral HVAC se compromete a proporcionar un lugar de trabajo seguro para cada empleado, subcontratista y para el público en cada obra. Ninguna tarea es tan urgente que no se pueda hacer de forma segura. Trabajar con seguridad es una condición del empleo.

La gerencia proporciona capacitación, equipo y EPP. Cada empleado es responsable de seguir estas reglas, reportar peligros y detener cualquier trabajo que no se pueda realizar de forma segura. Cumplimos con todas las normas aplicables de OSHA (29 CFR 1926 / 1910).

2. OSHA Safety Program / Programa de Seguridad OSHA

2.1 Responsibilities / Responsabilidades

- Management: funds the program, provides PPE and training, reviews incidents, and enforces the rules.
 - Supervisors / Foremen: conduct toolbox talks, inspect the site daily, correct hazards, and report incidents.
 - Employees: follow safe work practices, use PPE, report hazards and injuries, and exercise stop-work authority.
- Gerencia: financia el programa, proporciona EPP y capacitación, revisa los incidentes y hace cumplir las reglas.
 - Supervisores / Capataces: dirigen las charlas de seguridad, inspeccionan la obra a diario, corrigen peligros y reportan incidentes.
 - Empleados: siguen las prácticas de trabajo seguro, usan EPP, reportan peligros y lesiones, y ejercen la autoridad de detener el trabajo.

2.2 Personal Protective Equipment (PPE) / Equipo de Protección Personal (EPP)

- Hard hat, safety glasses, and steel/composite-toe boots required on all active jobsites.
- Casco, lentes de seguridad y botas con punta de acero/compuesto obligatorios en toda obra

- Cut-resistant gloves for sheet metal; insulated gloves for electrical work.
- Hearing protection in high-noise areas; respirators where required by HazCom.
- High-visibility vest when working near traffic or heavy equipment.

activa.

- Guantes resistentes a cortes para lámina; guantes aislantes para trabajo eléctrico.
- Protección auditiva en áreas de mucho ruido; respiradores donde lo requiera HazCom.
- Chaleco de alta visibilidad al trabajar cerca de tráfico o maquinaria pesada.

2.3 Key Hazard Controls / Controles de Peligros Clave

- Fall protection: 100% tie-off at 6 ft and above; inspect harnesses and lanyards before each use; guard floor/roof openings.
- Ladders & lifts: inspect before use, 3-point contact, proper angle; only trained operators on scissor/boom lifts with required fall protection.
- Electrical / LOTO: verify de-energized and lock out / tag out before servicing units; only qualified persons work on live circuits.
- Refrigerants & HazCom: maintain SDS access, label all chemicals, ensure ventilation, use proper recovery procedures, never vent refrigerant.
- Heat illness (Texas): water, rest, shade; acclimatize new workers; watch crew for symptoms during summer months.
- Tools & equipment: use guards, inspect cords, no damaged tools; brazing/hot work requires a fire extinguisher and a clear area.
- Confined spaces: do not enter permit-required spaces without assessment, atmospheric testing, and an attendant.

- Protección contra caídas: amarre 100% a 6 pies o más; inspeccione arneses y cuerdas antes de cada uso; proteja aberturas en pisos/techos.
- Escaleras y elevadores: inspeccione antes de usar, contacto de 3 puntos, ángulo correcto; solo operadores capacitados en elevadores de tijera/articulados con la protección requerida.
- Eléctrico / LOTO: verifique que esté sin energía y aplique bloqueo/etiquetado antes de dar servicio; solo personas calificadas trabajan en circuitos energizados.
- Refrigerantes y HazCom: mantenga acceso a las SDS, etiquete todos los químicos, asegure la ventilación, use procedimientos de recuperación adecuados, nunca libere refrigerante.
- Enfermedad por calor (Texas): agua, descanso, sombra; aclimate a los trabajadores nuevos; vigile al personal por síntomas en verano.
- Herramientas y equipo: use las guardas, inspeccione los cables, no use herramientas dañadas; el trabajo en caliente requiere extintor y área despejada.
- Espacios confinados: no entre a espacios que requieren permiso sin evaluación, prueba atmosférica y un asistente.

2.4 Incident & Injury Reporting / Reporte de Incidentes y Lesiones

1. Get first aid / medical care immediately for any injury.
2. Report every injury, near-miss, and property damage to your supervisor the same day.
3. Supervisor completes an incident report; preserve the scene for investigation when possible.
4. Serious incidents are reported to OSHA within required timeframes (fatality 8 hrs; hospitalization/amputation/eye loss 24 hrs).

1. Obtenga primeros auxilios / atención médica de inmediato para cualquier lesión.
2. Reporte toda lesión, casi-accidente y daño a la propiedad a su supervisor el mismo día.
3. El supervisor completa un reporte de incidente; preserve la escena para la investigación cuando sea posible.
4. Los incidentes graves se reportan a OSHA dentro de los plazos requeridos (muerte 8 hrs; hospitalización/amputación/pérdida de ojo 24 hrs).

hrs).

2.5 Training / Capacitación

- New-hire safety orientation before first day on site.
- Task-specific training (fall protection, LOTO, lifts, HazCom) before performing the work.
- All training documented and kept on file.
- Orientación de seguridad para nuevos empleados antes del primer día en la obra.
- Capacitación específica por tarea (protección contra caídas, LOTO, elevadores, HazCom) antes de realizar el trabajo.
- Toda la capacitación se documenta y se archiva.

3. Drug & Alcohol Testing Policy / Política de Pruebas de Drogas y Alcohol

Austral HVAC maintains a drug- and alcohol-free workplace. Reporting to work or performing any job duty under the influence of alcohol, illegal drugs, or impairing substances is strictly prohibited. The use, possession, sale, or distribution of these substances on company time or property is grounds for termination.

Austral HVAC mantiene un lugar de trabajo libre de drogas y alcohol. Está estrictamente prohibido presentarse a trabajar o realizar cualquier tarea bajo la influencia de alcohol, drogas ilegales o sustancias que afecten las facultades. El uso, posesión, venta o distribución de estas sustancias en tiempo o propiedad de la empresa es motivo de despido.

Test type / Tipo de prueba	When it applies / Cuándo aplica	Action / Acción
Pre-employment <i>Pre-empleo</i>	All new hires before start <i>Todos los nuevos empleados antes de iniciar</i>	Negative result required to begin work <i>Se requiere resultado negativo para comenzar</i>
Reasonable suspicion <i>Sospecha razonable</i>	Observed impairment, behavior, or smell <i>Deterioro, comportamiento u olor observado</i>	Immediate removal from site pending result <i>Retiro inmediato de la obra a la espera del resultado</i>
Post-accident <i>Post-accidente</i>	Any injury, property damage, or near-miss <i>Cualquier lesión, daño a la propiedad o casi-accidente</i>	Tested as soon as practical (within 24 hrs) <i>Prueba lo antes posible (dentro de 24 hrs)</i>
Random <i>Aleatoria</i>	Selected by neutral system year-round <i>Seleccionado por sistema neutral todo el año</i>	Refusal treated as a positive result <i>La negativa se trata como resultado positivo</i>
Return-to-duty <i>Reincorporación</i>	After a prior positive / program completion <i>Después de un positivo previo / fin del programa</i>	Negative + follow-up testing required <i>Se requiere negativo + pruebas de seguimiento</i>

- Testing follows DOT-style collection and a certified lab / MRO review where applicable.
- Las pruebas siguen la recolección estilo DOT y revisión de laboratorio certificado / MRO cuando corresponda.
- Prescription medication that may impair performance must be disclosed to the supervisor before working.
- Los medicamentos recetados que puedan afectar el desempeño deben informarse al supervisor antes de trabajar.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Refusing to test, tampering, or adulterating a sample is treated the same as a positive result. • A confirmed positive results in removal from the jobsite and disciplinary action up to termination, consistent with company policy and law. | <ul style="list-style-type: none"> • Negarse a la prueba, manipular o adulterar una muestra se trata igual que un resultado positivo. • Un positivo confirmado resulta en el retiro de la obra y acción disciplinaria que puede llegar al despido, conforme a la política de la empresa y la ley. |
|--|---|

4. Safety Meetings / Juntas de Seguridad

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Weekly toolbox talk: held on each active jobsite, 10–15 minutes, led by the foreman, covering a job-specific hazard. • Pre-task / daily huddle: quick review of the day's scope, hazards, and PPE before work starts. • Monthly company safety meeting: review incidents, trends, and program updates with all field staff. • Documentation: every meeting uses a sign-in sheet (date, topic, attendees) kept on file. Use the template below. | <ul style="list-style-type: none"> • Charla de seguridad semanal: en cada obra activa, de 10 a 15 minutos, dirigida por el capataz, sobre un peligro específico del trabajo. • Reunión diaria previa a la tarea: repaso rápido del alcance del día, los peligros y el EPP antes de empezar. • Junta mensual de seguridad de la empresa: revisión de incidentes, tendencias y actualizaciones del programa con todo el personal de campo. • Documentación: cada junta usa una hoja de asistencia (fecha, tema, asistentes) que se archiva. Use la plantilla de abajo. |
|---|--|

Toolbox Talk Sign-In / Hoja de Asistencia de Charla de Seguridad

Date / Fecha	Topic / Tema	Print name / Nombre	Signature / Firma

5. Employee Acknowledgment / Reconocimiento del Empleado

I have received, read, and understand the Austral HVAC Safety Program, including the Drug & Alcohol Testing Policy, and agree to comply with it as a condition of employment.

He recibido, leído y entendido el Programa de Seguridad de Austral HVAC, incluyendo la Política de Pruebas de Drogas y Alcohol, y acepto cumplirlo como condición de mi empleo.

Employee / Empleado: _____ Date / Fecha: _____

Approved by / Aprobado por: Alejandra N. Asencio — CEO/Owner, Austral Enterprises LLC

Signature / Firma: _____ Date / Fecha: _____